

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	<i>I Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
85/C 23/01	ECU.....	1
85/C 23/02	Meddelelse fra Kommissionen i henhold til EØF-traktatens artikel 115.....	2
85/C 23/03	Ensartet anvendelse af Den fælles Toldtarifs nomenklatur (FTT) (tarifering af varer).....	2
	<i>II Forberedende retsakter</i>	
	Kommissionen	
85/C 23/04	Anden ændring af forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 337/79 om den fælles markedsordning for vin.....	3
85/C 23/05	Ændring af forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 338/79 om fastlæggelse af særlige regler for kvalitetsvine for bestemte dykningsområder.....	3
85/C 23/06	Ændring af forslag til Rådets afgørelse om vedtagelse af et flerårigt handlingsprogram for Det europæiske Fællesskab for forskning vedrørende bioteknologi (1985-1989).....	4
85/C 23/07	Tredje ændring af forslaget til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 337/79 om den fælles markedsordning for vin.....	8
85/C 23/08	Forslag til Rådets tiende direktiv med hjemmel i EØF-traktatens artikel 54, stk. 3, litra g), om grænseoverskridende fusion af aktieselskaber.....	11

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

ECU (*)

24. januar 1985

(85/C 23/01)

Modværdien i national valuta:

Belgiske og luxembourgske francs konv.	44,4129	US-dollars	0,700160
Belgiske og luxembourgske francs fin.	44,6037	Schweizerfrancs	1,86768
Tyske mark	2,22091	Spanske pesetas	122,773
Nederlandske gylden	2,50937	Svenske kroner	6,34590
Pund sterling	0,628228	Norske kroner	6,42572
Danske kroner	7,92302	Canadiske dollars	0,926732
Franske francs	6,79226	Portugisiske escudos	120,778
Italienske lire	1367,24	Østrigske schilling	15,5786
Irske pund	0,713721	Finske mark	4,65747
Græske drakmer	90,6288	Yen	177,841
		Australske dollars	0,859937
		Newzealandske dollars	1,49288

Kommissionen har oprettet en fjernskriver med automatisk svar, som på ethvert fjernskriveropkald videregiver omregningskursen i de vigtigste valutaer. Denne fjernskriver er i funktion dagligt fra kl. 15.30 til kl. 13 den følgende dag.

Brugeren bør anvende følgende fremgangsmåde:

- kald fjernskriver nr. 23789 i Bruxelles;
- angiv eget kendeord;
- skriv koden »cccc«, som udløser det automatiske svar og medfører en udskrift af omregningskurserne for ECU over fjernskriveren;
- afbryd ikke forbindelsen, inden meddelelsen er afsluttet, angivet ved tegnene »ffff«.

Note: Kommissionen har også en automatisk telexsvarer (nr. 21791), som dagligt giver oplysninger om beregningen af de monetære udligningsbeløb i forbindelse med anvendelsen af den fælles landbrugspolitik.

(*) Rådets forordning (EØF) nr. 3180/78 af 18. december 1978 (EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 2626/84 (EFT nr. L 247 af 16. 9. 1984, s. 1)
Rådets afgørelse 80/1184/EØF af 18. december 1980 (Lomé-konventionen) (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 34).
Kommissionens beslutning nr. 3334/80/EKSF af 19. december 1980 (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 27).
Finansforordningen af 16. december 1980 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 23).
Rådets forordning (EØF) nr. 3308/80 af 16. december 1980 (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 1).
Beslutning truffet af Den europæiske Investeringsbanks styrelsesråd den 13. maj 1981 (EFT nr. L 311 af 30. 10. 1981, s. 1).

Meddelelse fra Kommissionen i henhold til EØF-traktatens artikel 115

(85/C 23/02)

Kommissionen har ved beslutning af 22. januar 1985 bemyndiget Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage vævet stof af korte kemofibre, syntetiske eller regenererede (pos. 56.07 A, kategori 3, i FTT), som har oprindelse i Rumænien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater.

Beslutningen gælder fra den 4. januar til den 31. august 1985.

ENSARTET ANVENDELSE AF DEN FÆLLES TOLDTARIFS NOMENKLATUR (FTT)**(Tarifiering af varer)**

(85/C 23/03)

Offentliggørelse i henhold til artikel 3a, stk. 2 i forordning (EØF) nr. 97/69 af 16. januar 1969 om de nødvendige foranstaltninger for ensartet anvendelse af den fælles toldtarifs nomenklatur (EFT) nr. L 14 af 21. 1. 1969), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2055/84 af 16. juli 1984 (EFT nr. L 191 af 19. 7. 1984)

Nomenklaturudvalget for den fælles toldtarif har under sit 418. møde afgivet samstemmende udtalelse vedrørende nedennævnte foranstaltninger:

I. Tarifieringsmeddelelse

...

II. Forklarende bemærkninger til den fælles toldtarif

...

III. Aftaler om tarifiering af en vare, som skal anføres i Udvalgets mødereferat*Varebeskrivelse**Position eller
underposition i FTT*

1. Letvægtsbeklædningsgenstand af trikotage (bomuld) beregnet til at dække overkroppen ned over taljen; korte løstsiddende ærmer, som er sømmet forneden ligesom selve beklædningsgenstanden; med rund halsudskæring påsyet en tætsluttende ribkant. 60.05 A II b) 4 II) 44
2. Letvægts vævet beklædningsgenstand (bomuld) beregnet til at dække overkroppen ned over taljen; den er uden ærmer og krave, men har en delvis åbning foran, som lukkes venstre over højre. En del af ryggens indvendige side samt den indvendige side af åbningen fortil er forstærket med trikotagenetstof. Beklædningsgenstanden er sømmet forneden og forsynet med to små slidser. 61.03 C II
3. Beklædningsgenstand af bomuldstricotage (med ekstra vævning på indersiden) med uopskåren luv, længde ca. 57 cm og bredde ca. 60 cm beregnet til at dække overkroppen, med ³/₄ lange ærmer, sømmet ved ærmerne og i kanten forneden og forsynet med et stykke indsyet vævet stof fra skulderen og ca. halvvejs ned, foran og bagpå. 60.05 a II b) 4 II) 44

II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSIONEN

Anden ændring af forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 337/79 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾

KOM(84) 714 endelig udg.

(Forelagt Rådet af Kommissionen i medfør af artikel 149, andet afsnit, i EØF-traktaten den 10. december 1984)

(85/C 23/04)

1. Følgende betragtning indsættes efter den sidste betragtning:

»i de nordlige dele af vinavlszone A var vejrforholdene usædvanlig ugunstige i 1984; der kunne i disse produktionsområder konstateres en anormal regnmængde og et betydeligt solunderskud; en vis del af de her fremstillede vine er derfor præget af et så højt syreindhold, at de metoder til afsyring, der for øjeblikket er tilladt i EF-bestemmelserne, ikke gør det muligt at omdanne disse vine til harmoniske bordvine, således som de efterspørges på markedet; forøgelse af alkoholindholdet ved hjælp af saccharose i vandig opløsning vil i betragtelig grad kunne mindske vinens sure smag; som følge af den ovennævnte usædvanlige situation bør den periode, hvor anvendelse af saccharose i vandig opløsning stadig er tilladt, forlænges med et år;«

2. I artikel 1 indsættes som stk. 4a:

»4a. I artikel 33, stk. 3, andet afsnit, ændres datoen den »15. marts 1984« til den »15. marts 1985«.«

⁽¹⁾ EFT nr. C 259 af 27. 9. 1984, s. 5.

Ændring af forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 338/79 om fastlæggelse af særlige regler for kvalitetsvine for bestemte dyrkningsområder ⁽¹⁾

KOM(84) 714 endelig udg.

(Forelagt Rådet af Kommissionen under anvendelse af artikel 149, andet afsnit, i EØF-traktaten den 10. december 1984)

(85/C 23/05)

1. Følgende betragtning indsættes efter den sidste betragtning:

»i de nordlige dele af vinavlszone A var vejrforholdene usædvanlig ugunstige i 1984; der kunne i disse produktionsområder konstateres en anormal regnmængde og et betydeligt solunderskud; en vis del af de her fremstillede vine er derfor præget af et så

⁽¹⁾ EFT nr. C 259 af 27. 9. 1984, s. 7.

højt syreindhold, at de metoder til afsyring, der for øjeblikket er tilladt i EF-bestemmelserne, ikke gør det muligt at omdanne disse vine til harmoniske kvbd, således som de efterspørges på markedet; forøgelse af alkoholindholdet ved hjælp af saccharose i vandig opløsning vil i betragtelig grad kunne mindske vinens sure smag; som følge af den ovennævnte usædvanlige situation bør den periode, hvor anvendelse af saccharose i vandig opløsning stadig er tilladt, derfor forlænges med et år;»

2. I artikel 1 indsættes som stk. 3a:

»3a. I artikel 8, stk. 2, femte afsnit, ændres datoen den »15. marts 1984« til den »15. marts 1985«.

Ændring af forslag til Rådets afgørelse om vedtagelse af et flerårigt handlingsprogram for Det europæiske Fællesskab for forskning vedrørende bioteknologi (1985-1989) (1)

(KOM(84) 765 endelig udg.)

(Forelagt af Kommissionen for Rådet i medfør af artikel 149, andet afsnit i EØF-traktaten den 19. december 1984)

(85/C 24/06)

ORIGINAL TEKST

ÆNDRET TEKST

Præambel og betragtning 1 til 6 uændret

Betragtning 7

Et handlingsprogram for Fællesskabet for forskning er nødvendigt for udvikling af bioteknologien i Fællesskabet og især:

- fastslæggelse af nye metoder for syntese af forbindelser med høj værditilvækst,
- mere effektiv arealudnyttelse ved skabelse af nye afgrøder, der kan tilvejebringe vigtige udgangsmaterialer for de europæiske industrier,

Betragtning 7

Et handlingsprogram for Fællesskabet for forskning er nødvendigt for udvikling af bioteknologien i Fællesskabet og især for:

- fastslæggelse af nye metoder for syntese af forbindelser med høj værditilvækst **og med henblik på lavere produktionsomkostninger,**
- uændret
- **bioteknologiens anvendelse til løsning af miljøopgaver,**

(1) EFT nr. C 182 af 9. 7. 1984, s. 7.

ORIGINAL TEKST

- øget sikkerhed ved den moderne bioteknologis produkter på basis af nye afprøvningsmetoder, der muliggør en mere effektiv og mindre kostbar vurdering af toksicitet og biologisk aktivitet,
- nye fremgangsmåder for opdagelse, forebyggelse og behandling af bekostelige sygdomme,
- beskyttelse af sundhed og miljø mod risici, der kan være forbundet med nye udviklinger inden for moderne bioteknologi.

ÆNDRET TEKST

- uændret
- **udskiftning af dyreforsøg med tests på dyrkede celler,**
- nye fremgangsmåder for opdagelse, forebyggelse og behandling af **sygdomme,**
- beskyttelse af sundhed og miljø mod risici, der kan være forbundet med nye udviklinger og anvendelsesområder inden for moderne bioteknologi.

Betragtning 8 uændret

Betragtning 9

det er nødvendigt at overvåge udviklingen inden for bioteknologi med henblik på at vurdere dens strategiske betydning for Europa og at fremme effektiv samordning mellem Fællesskabet og dets medlemsstater i anliggender, der berører udviklingen af bioteknologien;

Betragtning 9

Uændret

den må ligeledes overvåges med henblik på rettidigt at konstatere problemer af social, etisk og økologisk art, som hører til denne teknologis følgevirkninger, samt for at hindre skadelige konsekvenser;

Resterende betragtninger uændrede

Artikel 1, stk. 1 og 2, uændrede

3. Der skal gives støtte og førsteprioritet til kontrakter, der bringer teknologiske ressourcer fra firmaer og institutioner fra forskellige medlemsstater sammen, hvor dette er muligt.

Artikel 2 uændret

Artikel 3

Kommissionen aflægger rapport til Rådet og Europa-Parlamentet ved slutningen af programmets tredje år og foreslår alle nødvendige ændringer, hvor det skønnes hensigtsmæssigt. Disse ændringer vil kunne føre til en revision af programmet i løbet af det fjerde år i overensstemmelse med de relevante fremgangsmåder.

Artikel 3

Ved begyndelsen af det tredje år aflægger Kommissionen en foreløbig rapport for Rådet om resultaterne af programmet. På grundlag af denne rapport skal programmet underkastes en vurdering inden udgangen af det tredje år. Denne vurdering foretages af eksperter, som ikke er medlemmer af det i artikel 5 nævnte udvalg, og som ikke selv har modtaget bevillinger under

ORIGINAL TEKST

ÆNDRET TEKST

forskningsprogrammet. En rapport om denne vurdering fremsendes til Rådet og Europa-Parlamentet.

Denne vurdering kan medføre, at Kommissionen fremsætter forslag til revision af programmet efter egnede fremgangsmåder.

Artikel 4 til 6 uændrede

Artikel 7

1. I overensstemmelse med traktatens artikel 228 kan Fællesskabet indgå aftaler med tredjelande, som deltager i Europæisk Samarbejde om videnskabelig og teknisk Forskning (COST) med henblik på at sikre samarbejde mellem de samordnede fællesskabsaktioner, der er omhandlet i bilaget, og de nævnte tredjelandes relevante programmer.

2. Kommissionen bemyndiges herved til at forhandle de i stk. 1 omhandlede aftaler.

Artikel 7

1. I overensstemmelse med traktatens artikel 228 kan Fællesskabet indgå aftaler med tredjelande, som deltager i Europæisk Samarbejde om videnskabelig og teknisk Forskning (COST), **eller internationale organisationer** med henblik på at sikre samarbejde mellem de samordnede fællesskabsaktioner, der er omhandlet i bilaget, og de nævnte tredjelandes **eller internationale organisationers** relevante programmer.

2. Uændret

BILAG

AKTION I

Delprogram 1

»Bio-informatik«

Tredje led

— Edb-modellering af biologiske strukturer og systemer

Tredje led

— Edb-modellering af biologiske strukturer, systemer og **processer**

Delprogram 2

Andet afsnit: »Enzymteknik«

Første led

— Udvikling og evaluering af bioreaktorer (navnlig sådanne, der er multienzymatiske, flerfasede, eller som kræver co-faktorer) til industrielle anvendelser, forureningsbekæmpelse og detoksificering.

Første led

— Udvikling og evaluering af bioreaktorer (navnlig sådanne, der er multienzymatiske, flerfasede, eller som kræver co-faktorer) til industrielle og **medicinske** anvendelser, forureningsbekæmpelse og detoksificering.

Andet led uændret

Tredje afsnit: »Gentechnik«

Første til tredje led uændrede

ORIGINAL TEKST

ÆNDRET TEKST

Fjerde led

- Fremstilling af vacciner, proteiner og hormoner til human medicin

Fjerde afsnit uændret

Femte afsnit, første til fjerde led uændrede

*Femte led**Femte led*

- Undersøgelser af cellebiologi med henblik på forebyggelse, opdagelse og behandling af nogle få udvalgte sygdomme, som har vidtrækkende socio-økonomiske konsekvenser.
- Undersøgelser af cellebiologi med henblik på forebyggelse, opdagelse og behandling af nogle få udvalgte sygdomme.

Resten af delprogram 2 uændret

AKTION II

SAMORDNING

Første til syvende led uændrede

*Ottende led**Ottende led*

- formidling af viden samt oplysningsvirksomhed om den bioteknologiske og biologiske forsknings indhold og muligheder med henblik på at hæve niveauet for den offentlige debat;
- formidling af viden samt oplysningsvirksomhed om den bioteknologiske og biologiske forsknings indhold og muligheder samt risici med henblik på at hæve niveauet for den offentlige debat;

Resten uændret

Tredje ændring af forslaget til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 337/79 om den fælles markedsordning for vin (*)

KOM(84) 775 endelig udg.

(Forelagt Rådet af Kommissionen i medfør af EØF-traktatens artikel 149, stk. 2 den 21. december 1984)

(85/C 23/07)

1. Følgende betragtning indsættes efter anden betragtning:

»vindyrkningsarealet i vinavlszone A og i den tyske del af vinavlszone B er helt og holdent beregnet til produktion af kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder; det er imidlertid muligt, at en del af produktionen, navnlig når visse hektarudbytter overskrides, ikke kan anerkendes som kvalitetsvin, og at den må afsættes på markedet for bordvin; for at undgå, at for store mængder af denne vin frembydes til intervention, hvorved sektorens udgifter vil blive forøget for meget, er det nødvendigt for disse zoners vedkommende at fastsætte en begrænsning af den mængde, der kan omfattes af visse former for destillation;«

2. Syvende betragtning affattes således:

»for at saccharose, som anvendes til tilsætning til produkter, der i produktionsprocessen ligger forud for vin, på mellemlang sigt kan erstattes med produkter fra vinsektoren, er det nødvendigt ud over de undersøgelser, der allerede er gennemført af visse aspekter, at råde over et meget dybtgående kendskab til alle videnskabelige, tekniske og økonomiske aspekter af problemet; det er derfor hensigtsmæssigt at fastsætte, at Kommissionen skal iværksætte en udtømmende undersøgelse på dette område med det formål at udarbejde en rapport til Rådet og fremsætte de forslag, som måtte vise sig hensigtsmæssigt;«

3. Følgende betragtninger tilføjes efter den sidste betragtning:

»den udvikling, der i flere produktionsår har fundet sted i markedssituationen for bordvin, gør det nødvendigt at fastsætte foranstaltninger for at opnå en mere direkte kontrol over produktionen; det ser endvidere ud til, at overskuddet hovedsagelig opsuges gennem obligatorisk destillation; det er nødvendigt at fastsætte, at denne foranstaltning skal udløses, når der kan konstateres alvorlig uligevægt på markedet, og der må fastsættes præcise kriterier til vurdering af denne uligevægt;

vejrforholdene og virkningerne af strukturpolitikken kan give anledning til en forskellig produkti-

onsudvikling i Fællesskabets forskellige områder; for på passende måde at tage hensyn til denne udvikling er det nødvendigt at fordele den samlede mængde, der skal omfattes af obligatorisk destillation, på de forskellige områder, idet der tages hensyn til forskellen mellem det enkelte områdes produktion i det pågældende produktionsår og et referenceproduktionsniveau, der fastlægges på grundlag af de foregående produktionsår, og som betragtes som foreneligt med den normale anvendelse af bordvin; dette niveau ligger for øjeblikket på 85 % af den gennemsnitlige produktion i de tre foregående produktionsår;

for at sikre foranstaltningens nødvendige effektivitet bør produktionsområderne omgrupperes på de enkelte medlemsstater, idet kontrollen med og ansvaret for anvendelsen af foranstaltningen overlades til den enkelte medlemsstat;

det er rimeligt at fordele forpligtelserne mellem producenterne på grundlag af deres hektarudbytte i forhold til gennemsnitsudbyttet i produktionsområdet og åbne mulighed for ikke at ramme producenter, som opnår meget ringe udbytte; forskellene mellem produktionsområderne gør det berettiget at åbne mulighed for at fastsætte forskellige satser for producenterne i de enkelte områder;

det er ligeledes hensigtsmæssigt ikke at tilskynde til produktion af vin, når der ikke foreligger kommercielle afsætningsmuligheder; med henblik herpå bør opkøbspriserne for vin, der leveres til denne destillation, nedsættes, idet størrelsen af denne pris for øjeblikket ser ud til at være tilstrækkelig attraktiv til om ikke at tilskynde til oprettelse af nye vindyrkningsarealer, så i det mindste til at sikre, at gamle vindyrkningsarealer overlever, selv om der ikke foreligger nogle afsætningsmuligheder —«

4. I artikel 1 foretages følgende ændringer:

- a) Som punkt 3a indsættes:

»3a. Som artikel 15a indsættes:

»Artikel 15a

Fra vinproduktionsåret 1988/89 begrænses den mængde bordvin produceret i vinavlszone A og i den tyske del af vinavlszone B, som i et givet

(*) EFT nr. C 259 af 27. 9. 1984, s. 5.

produktionsår kan omfattes af den i artikel 11, 12a og 15 fastsatte destillation, til 1 mio hl.

For år, hvor denne begrænsning som følge af vejrforholdene og markedsudviklingen kan forårsage alvorlige forstyrrelser på markedet, kan Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen for det pågældende produktionsår forhøje den i stk. 1 fastsatte mængde.«

b) Punkt 6 affattes således:

»6. Som artikel 33a indsættes

»Artikel 33a

1. Kommissionen iværksætter en dybtgående undersøgelse vedrørende forøgelse af det naturlige alkoholindhold. Denne undersøgelse skal navnlig omfatte de ønologiske aspekter af de forskellige tilladte metoder samt de økonomiske aspekter af erstatning af saccharose med rektificeret koncentreret druemost.

2. Inden udgangen af produktionsåret 1989/90 forelægger Kommissionen Rådet en rapport, som skal indeholde resultaterne af den i stk. 1 omhandlede undersøgelse samt i givet fald egnede forslag.

3. Gennemførelsen af den i stk. 1 omhandlede foranstaltning finansieres af Fællesskabet. Den tilhørende bevilling fastsættes i forbindelse med budgetproceduren. Omkostningerne anslås til 2 mio ECU.«

c) Punkt 7 affattes således:

»7. Artikel 41 affattes således:

»Artikel 41

1. Når markedet for bordvin i et produktionsår udviser en alvorlig uligevægt, beslutter det at foretage obligatorisk destillation af bordvin.

En alvorlig uligevægt på markedet for bordvin anses for at foreligge:

- når de lagre, der forventes ved udgangen af produktionsåret, er større end fire måneders normalt forbrug,
- eller når produktionen overstiger det normale forbrug med over 9 %,
- eller når de repræsentative priser for bordvin af type AI og RI i en nærmere fastlagt periode ligger under 82 % af orienteringsprisen.

2. Kommissionen fastsætter den mængde, der skal leveres til obligatorisk destillation for

at opsuge produktionsoverskuddet og således genoprette en normal markedssituation bl.a. med hensyn til lagerbeholdningernes størrelse og priserne.

3. Den samlede destillationsmængde fastsat ifølge stk. 2, fordeles inden den 31. december mellem de forskellige produktionsområder i Fællesskabet.

Den mængde, der skal destilleres i hvert produktionsområde, er proportional med forskellen mellem:

- på den ene side områdets produktion af bordvin i det pågældende produktionsår,
- på den anden side en procentvis andel af gennemsnittet af områdets produktion af bordvin i tre referenceproduktionsår.

Indtil udgangen af produktionsåret 1989/90 gælder følgende:

- ovennævnte procentvise andel er 85,
- ovennævnte referenceproduktionsår er via produktionsårene 1981/82, 1982/83 og 1983/84.

Fra produktionsåret 1989/90 fastsætter Kommissionen den procentvise andel og referenceproduktion.

Kommissionen fastsætter:

- den procentvise andel under hensyntagen til den mængde, der skal destilleres ifølge stk. 2 for at opsuge produktionsoverskuddet for det pågældende produktionsår,
- referenceproduktionsårene under hensyntagen til produktionsudviklingen og især resultaterne af rydningen af vinarealer.

4. Den destillationsmængde for hvert produktionsområde, der fastsættes ifølge stk. 3, fordeles mellem de forskellige producenter af bordvin i dette område.

Destillationsmængden for de producenter, der har destillationspligt, er lig med en nærmere fastsat procentvis andel af deres bordvinsproduktion. Denne andel fastsættes ud fra de berørte producenters hektarudbytte i forhold til produktionsområdets gennemsnitlige udbytte. Den kan variere fra et område til et andet under hensyntagen til det tidligere opnåede udbytte. Den kan være lig med 0 for de producenter, der har haft et hektarudbytte, som ligger 40 % under produktionsområdets gennemsnitlige udbytte. Den mængde bordvin, som hver producent skal levere til destillation, er lig med den mængde, der fastsættes ifølge tredje afsnit, nedsat med den mængde bordvin eller vin egnet til fremstilling af bordvin, der er leveret til den i artikel 11 omhandlede destillation.

5. For bordvin, der skal leveres til obligatorisk destillation ud over den mængde, der leveres til den i artikel 11 omhandlede destillation, fastsættes opkøbsprisen for produktionsårene 1985/86, 1986/87 og 1987/88 således:

- for de 10 første mio hl til 50 % af orienteringsprisen for hver type bordvin,
- ud over den i første led omhandlede mængde til 40 % af orienteringsprisen.

De i første afsnit omhandlede opkøbspriser gælder endvidere for vin, der står i snæver økonomisk forbindelse med de enkelte bordvinstyper. Den pris, som destillatøren betaler producenten, må ikke ligge under opkøbsprisen.

6. I forbindelse med den i nærværende artikel omhandlede destillation kan destillatøren:

- enten opnå en støtte for det produkt, der skal destilleres, såfremt destillatet har et alkoholindhold på mindst 52 % vol,
- eller levere destillatet til interventionsorganet, såfremt det har et alkoholindhold på mindst 92 % vol.

Dog gælder følgende:

- medlemsstaterne kan fastsætte, at deres interventionsorgan ikke opkøber det i første afsnit, andet led, omhandlede produkt,
- hvis bordvinen er blevet forarbejdet til vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation, inden den leveres til destillation, udbetales den i første afsnit, første led, omhandlede støtte til den virksomhed, der fremstiller vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation, og destillatet kan ikke leveres til interventionsorganet.

Der fastsættes en opkøbspris for neutral alkohol, der opfylder nærmere fastsatte krav.

Opkøbsprisen for de øvrige destillater, der kan overtages af interventionsorganet, fastsættes på grundlag af den i tredje afsnit omhandlede opkøbspris og afpasses under hensyntagen til bl.a. de nødvendige omkostninger ved forarbejdningen af det pågældende destillat til neutral alkohol.

7. Rådet fastsætter med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen de generelle gennemførelsesbestemmelser til nærværende artikel.

Disse bestemmelser omfatter bl.a.:

- betingelserne for destillationen,
- kriterierne for fastsættelse af støttebeløbet, så at de fremstillede produkter kan afsættes,
- kriterierne for fastsættelse af opkøbspriserne for de destillater, der kan overtages af interventionsorganerne.

8. Efter den i artikel 67 omhandlede fremgangsmåde vedtages følgende:

- beslutningen om at foretage den i stk. 1 omhandlede destillation,
- den i stk. 2 omhandlede samlede destillationsmængde,
- fastlæggelsen af produktionsområderne og fastsættelsen af den procentvise andel og referenceproduktionsårene samt fordelingen af den i stk. 3 omhandlede destillationsmængde mellem områderne, opgjort pr. medlemsstat,
- hektarudbyttet og procentsatserne som omhandlet i stk. 4,
- priserne og støttebeløbet som omhandlet i stk. 6 samt de øvrige gennemførelsesbestemmelser til nærværende artikel.

Bl.a. med henblik på at lette den administrative byrde ved anvendelsen af denne artikel vedtages efter samme fremgangsmåde foranstaltninger, der indebærer hel eller delvis fritagelse for den i stk. 4 omhandlede forpligtelse for producenter, der i det pågældende produktionsår har fremstillet eller skal levere en vinmængde, der ligger under en nærmere fastsat mængde.

9. Inden udgangen af produktionsåret 1989/90 forelægger Kommissionen Rådet en rapport over bl.a. virkningen af strukturforanstaltningerne i vinsektoren samt eventuelt forslag om ophævelse eller udskiftning af bestemmelserne i nærværende artikel med andre foranstaltninger, der kan sikre ligevægten på vinmarkedet. ««

Forslag til Rådets tiende direktiv med hjemmel i EØF-traktatens artikel 54, stk. 3, litra g), om grænseoverskridende fusion af aktieselskaber

KOM(84) 727 endelig udg.

(Forelagt Rådet af Kommissionen den 14. januar 1985)

(85/C 23/08)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 54, stk. 3, litra g),

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Fusioner af aktieselskaber er blevet samordnet ved Rådets direktiv 78/855/EØF⁽¹⁾, men denne samordning vedrører kun fusioner, hvor samtlige deltagende selskaber henhører under lovgivningen i en og samme medlemsstat; i fællesmarkedets interesse forekommer det imidlertid absolut nødvendigt at fastsætte en ordning for fusioner, hvori der deltager selskaber, som hører under forskellige medlemsstaters lovgivninger;

traktatens artikel 220, hvorefter medlemsstaterne i det omfang, det er nødvendigt, indleder indbyrdes forhandlinger for at sikre muligheden for sådanne grænseoverskridende fusioner, er ikke til hinder for, at området harmoniseres ved hjælp af et direktiv;

denne fremgangsmåde frembyder den fordel, at nærværende direktiv i de meget talrige tilfælde, hvor ordningerne med den indenlandske og den grænseoverskridende fusion falder sammen, kan henvise til de tilsvarende bestemmelser i direktiv 78/855/EØF, således at der på samme tid sikres en ensartet gennemførelse og fortolkning af de to ordninger, og det på en bedre måde, end det ville være muligt med to tekster af forskellig juridisk karakter;

dette direktiv begrænser sig derfor til de elementer, som ved den grænseoverskridende fusion adskiller sig fra den indenlandske fusion, eller som nødvendigvis følger sig hertil;

dette direktivs anvendelsesområde falder i det væsentlige sammen med anvendelsesområdet for direktiv 78/855/EØF; dog skal en medlemsstat desuden fra nærværende direktivs område kunne udelukke de selskaber, for hvilke der i dens lovgivning findes bestemmelser om arbejdstagernes deltagelse i sammenslutningen af disse selskabers organer; denne udelukkelse forekommer under alle omstændigheder at være nødvendig, så længe Rådet ikke har taget stilling til Kommissionens ændrede forslag til et femte direktiv med hjemmel i EØF-traktatens artikel 54, stk. 3, litra g), om aktieselskabers struktur samt om deres organers beføjelser og pligter⁽²⁾; i øvrigt sikres arbejdstagernes beskyttelse ved både grænseoverskridende og indenlandske fusioner gennem Rådets direktiv 77/187/EØF⁽³⁾;

den grænseoverskridende fusion kan defineres ved en henvisning til definitionen af den indenlandske fusion i direktiv 78/855/EØF med den ene forskel, at to eller flere selskaber, der deltager i transaktionen, henhører under lovgivningen i forskellige medlemsstater;

for så vidt som det efter direktiv 78/855/EØF i tilfælde af indenlandske fusioner er overladt til medlemsstaterne at anvende visse bestemmelser i samme direktiv, kan de med hensyn til en grænseoverskridende fusion kun gøre brug af denne mulighed over for selskaber, der deltager i denne transaktion, og som henhører under deres lovgivning;

for så vidt som direktiv 78/855/EØF hjemler undtagelser for visse andre transaktioner, der kan sidestilles med fusion, kan medlemsstaterne i tilfælde af en grænseoverskridende fusion kun gøre brug af disse undtagelser, hvis de andre medlemsstater, under hvis lovgivning de øvrige deltagende selskaber hører, også har gjort det;

mens den skriftlige form i henhold til direktiv 78/855/EØF er tilstrækkelig for fusionsplanen i tilfælde af indenlandske fusioner, kræver fusionsplanen,

⁽¹⁾ EFT nr. L 295 af 20. 10. 1978, s. 36.

⁽²⁾ EFT nr. C 240 af 9. 9. 1983, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 26.

når det drejer sig om den grænseoverskridende fusion, legalisering, så snart lovgivningen i en medlemsstat, hvorunder et af de deltagende selskaber hører, bestemmer det;

i medfør af Rådets direktiv 68/151/EØF⁽¹⁾ kan offentliggørelsen af fusionsplanen i den nationale tidende, efter at den er deponeret i registret, i tilfælde af indenlandsk fusion ske ved en bemærkning om deponeringen i registret; i tilfælde af grænseoverskridende fusion synes supplerende angivelser at være nødvendige for at sikre en bedre information af interesserede udenforstående, særlig det overtagne selskabs kreditorer;

generalforsamlingens afgørelse med hensyn til den grænseoverskridende fusion må ikke underkastes strengere betingelser end dem, der gælder for generalforsamlingens afgørelse om den indenlandske fusion;

systemet for beskyttelse af kreditorerne i de i den grænseoverskridende fusion deltagende selskaber skal være det samme som det, der gælder for kreditorerne i tilfælde af en indenlandsk fusion;

den forebyggende retslige eller administrative kontrol eller i givet fald legaliseringen hos hvert af de i transaktionen deltagende selskaber skal i tilfælde af en grænseoverskridende fusion synkroniseres;

den grænseoverskridende fusion kan ikke få virkning, før der er foretaget kontrol, eller ovennævnte formaliteter er opfyldt hos alle de deltagende selskaber;

der skal ske offentliggørelse af den grænseoverskridende fusion for det overtagne selskab, før offentliggørelse foretages for det overtagende selskab;

årsagerne til den grænseoverskridende fusions ugyldighed bør begrænses i videst muligt omfang —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. De i dette direktiv foreskrevne samordningsforanstaltninger, finder anvendelse på medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser for følgende selskabsformer:

- a) *i Tyskland:*
die Aktiengesellschaft;

- b) *i Belgien:*
de naamloze vennootschap/la société anonyme;
- c) *i Danmark:*
aktieselskaber;
- d) *i Frankrig:*
la société anonyme;
- e) *i Grækenland:*
ανώνυμη εταιρία;
- f) *i Irland:*
public companies limited by shares or by guarantee;
- g) *i Italien:*
la società per azioni;
- h) *i Luxembourg:*
la société anonyme;
- i) *i Nederlandene:*
de naamloze vennootschap;
- j) *i Det forenede Kongerige:*
public companies limited by shares or by guarantee.

2. Anvender en medlemsstat artikel 1, stk. 2 eller 3, i direktiv 78/855/EØF vedrørende et selskab, der henhører under dens lovgivning, og som deltager i en grænseoverskridende fusion, finder nærværende direktiv ikke anvendelse.

3. Indtil en yderligere samordning finder sted, kan en medlemsstat undlade at anvende bestemmelserne i nærværende direktiv på en grænseoverskridende fusion, når denne ville bevirke, at en virksomhed, hvad enten den deltager i fusionen eller ej, ikke længere opfylder de betingelser, der kræves for, at arbejdstagerne kan være repræsenteret i selskabets organer.

4. Beskyttelsen af de rettigheder, som tilkommer arbejdstagerne i hvert af de selskaber, der deltager i en grænseoverskridende fusion, fastlægges efter direktiv 77/187/EØF.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne træffer med hensyn til selskaber, der er undergivet deres lovgivning, bestemmelser om grænseoverskridende fusion ved et selskabs overtagelse af et eller flere andre selskaber og om grænseoverskridende fusion ved stiftelse af et nyt selskab efter direktiv 78/855/EØF, for så vidt som andet ikke er fastsat i nærværende direktiv.

2. Artikel 17 og artikel 22, stk. 1, litra b), i direktiv 78/855/EØF finder ikke anvendelse.

⁽¹⁾ EFT nr. L 65 af 14. 3. 1968, s. 8.

3. En medlemsstat kan kun anvende artikel 3, stk. 2, artikel 4, stk. 2, artikel 8, artikel 11, stk. 2, andet afsnit, artikel 22, stk. 1 og 2, artikel 23, stk. 4 og artikel 25 til 29 i direktiv 78/855/EØF på de selskaber, der deltager i den grænseoverskridende fusion, og som henhører under dens lovgivning.

4. En medlemsstat kan ikke anvende direktiv 78/855/EØF, artikel 30 og 31 på selskaber, der deltager i den grænseoverskridende fusion, og som henhører under dens lovgivning, medmindre de andre medlemsstater, under hvis lovgivning de øvrige i denne transaktion deltagende selskaber hører, også har gjort det.

Artikel 3

I dette direktiv forstås ved grænseoverskridende fusion ved overtagelse den i artikel 3, stk. 1, i direktiv 78/855/EØF nævnte transaktion, når to eller flere selskaber, der deltager i transaktionen, hører under forskellige medlemsstaters lovgivning.

Artikel 4

I dette direktiv forstås ved grænseoverskridende fusion ved stiftelse af et nyt selskab den i artikel 4, stk. 1, i direktiv 78/855/EØF nævnte transaktion, når to eller flere selskaber, der deltager i transaktionen, hører under forskellige medlemsstaters lovgivning.

Artikel 5

1. Artikel 5 i direktiv 78/855/EØF finder anvendelse på udarbejdelsen af planen for en grænseoverskridende fusion. Der kan ikke kræves andre oplysninger end dem, der er angivet i stk. 2 i samme artikel.

2. Planen om den grænseoverskridende fusion skal legaliseres, når det er foreskrevet i den lovgivning, hvorunder et eller flere af de i den grænseoverskridende fusion deltagende selskaber hører.

3. Det fastsættes i lovgivningen i den medlemsstat, hvor legalisering er foreskrevet, hvilke personer eller instanser der er kompetente til at legalisere dokumenter. Er legalisering foreskrevet i flere lovgivninger, hvorunder de i den grænseoverskridende fusion deltagende selskaber hører, kan den foretages af enhver person eller instans, der er kompetent hertil ifølge en af disse lovgivninger.

Artikel 6

1. Artikel 6 i direktiv 78/855/EØF og artikel 3 i direktiv 68/151/EØF finder anvendelse på offentliggørelsen af planen om grænseoverskridende fusion for hvert af de fusionerende selskaber.

2. Ved offentliggørelsen af den i stk. 1 omhandlede plan, jf. artikel 3, stk. 4, i direktiv 68/151/EØF, skal der dog for hvert af de fusionerende selskaber gives følgende oplysninger:

- a) de fusionerende selskabers form, navn og hjemsted;
- b) det register, hvor de i artikel 3, stk. 2, i direktiv 68/151/EØF anførte dokumenter er blevet indført for hvert af de fusionerende selskaber samt indregistreringsnummeret;
- c) de betingelser, der i overensstemmelse med artikel 11 gælder for det tidspunkt, på hvilket fusionen får virkning.

3. Ved offentliggørelsen skal der desuden for det eller de overtagne selskaber angives reglerne for, hvorledes kreditorerne i disse selskaber udøver deres rettigheder, jf. artikel 13, 14 og 15 i direktiv 78/855/EØF samt artikel 9 i nærværende direktiv.

Artikel 7

Artikel 7 i direktiv 78/855/EØF, der vedrører reglerne for generalforsamlingens samtykke, finder anvendelse på hvert af de fusionerende selskaber. Dog kan medlemsstaterne ikke kræve større flertal end det, de kræver for en fusion, i hvilken alle de deltagende selskaber henhører under deres lovgivning.

Artikel 8

1. Artikel 10 i direktiv 78/855/EØF, der vedrører udarbejdelsen af den eller de sagkyndiges beretning, finder anvendelse.

2. De sagkyndige udpeges eller godkendes af en retslig eller administrativ myndighed i den medlemsstat, hvis lovgivning gælder for det selskab, til hvis aktionærer beretningen udarbejdes.

3. Når der i lovgivningen i de medlemsstater, hvorunder de i den grænseoverskridende fusion deltagende selskaber hører, henvises til artikel 10, stk. 1, andet punktum, i direktiv 78/855/EØF, kan udpegningen af en eller flere uafhængige sagkyndige for alle disse selskaber på disses fælles anmodning foreta-

ges af en retslig eller administrativ myndighed i en hvilken som helst af disse medlemsstater. I så fald fastsættes indholdet af den sagkyndiges beretning i den lovgivning, der gælder for denne retslige eller administrative myndighed, jf. artikel 10, stk. 2, i direktiv 78/855/EØF.

Artikel 9

1. Artikel 13 og 14 i direktiv 78/855/EØF, der vedrører ordningen til sikring af de rettigheder, som tilkommer kreditorerne, finder anvendelse på grænseoverskridende fusioner.
2. Sikringsordningen må ikke være forskellig fra den, som er fastsat for beskyttelsen af kreditorernes interesser i tilfælde af fusion mellem selskaber, der alle henhører under den pågældende medlemsstats lovgivning.
3. Artikel 15 i direktiv 78/855/EØF finder anvendelse, men i tilfælde af grænseoverskridende fusion
 - a) fastsættes det i den lovgivning, hvorunder det overtagne selskab hører, om forsamlingen af indehaverne af de i nævnte artikel omhandlede værdipapirer kan godkende en ændring af deres rettigheder i selskabet;
 - b) fastsættes det i den lovgivning, hvorunder det overtagende selskab hører, om indehaverne af de i nævnte artikel omhandlede værdipapirer har ret til at få deres værdipapirer tilbagekøbt af det overtagende selskab.

Artikel 10

1. Er der i en medlemsstats lovgivning, hvorunder et eller flere af de i den grænseoverskridende fusion deltagende selskaber hører, fastsat en forebyggende retslig eller administrativ kontrol med fusionens lovlighed, finder denne lovgivning anvendelse på selskaberne.
2. Er der i en medlemsstats lovgivning, hvorunder et eller flere af de i den grænseoverskridende fusion deltagende selskaber hører, ikke fastsat nogen forebyggende retslig eller administrativ kontrol med fusionens lovlighed, eller omfatter kontrollen ikke alle de for fusionen påkrævede handlinger, finder artikel 16 i direktiv 78/855/EØF anvendelse på det eller de pågældende selskaber. Er det i den pågældende lovgivning fastsat, at indgåelse af en fusionsaftale skal ske efter generalforsamlingen om den grænseoverskridende fusion, skal denne aftale indgås af samtlige i transaktionen deltagende selskaber. Artikel 5, stk. 3, finder anvendelse.
3. Er der i den lovgivning, hvorunder det overtagende selskab hører, og den lovgivning, hvorunder et

eller flere overtagne selskaber hører, fastsat en forebyggende retslig eller administrativ kontrol med fusionens lovlighed, skal denne kontrol først foretages hos det overtagende selskab. Den kan kun foretages hos et overtaget selskab, når det er godtgjort, at kontrollen er blevet foretaget hos det overtagende selskab.

4. Er der i den lovgivning, hvorunder et eller flere i transaktionen deltagende selskaber hører, fastsat en forebyggende retslig eller administrativ kontrol med lovligheden, mens der ikke i den lovgivning, hvorunder et eller flere andre i transaktionen deltagende selskaber hører, er fastsat en sådan kontrol, foretages den ved legalisering af de i artikel 16 i direktiv 78/855/EØF omhandlede dokumenter.

Artikel 11

Det fastsættes i lovgivningen i den medlemsstat, hvorunder det overtagende selskab hører, på hvilket tidspunkt den grænseoverskridende fusion får virkning. Dette tidspunkt kan ligge efter udførelsen af kontrolforanstaltningerne, i givet fald efter legaliseringen af de i artikel 10 anførte dokumenter hos alle de i transaktionen deltagende selskaber.

Artikel 12

Artikel 18 i direktiv 78/855/EØF finder anvendelse. Dog skal offentliggørelsen af den grænseoverskridende fusion for det eller de overtagne selskabers vedkommende foretages forud for offentliggørelse for det overtagende selskabs vedkommende.

Artikel 13

Artikel 19, stk. 3, i direktiv 78/855/EØF finder anvendelse, men det fastsættes i lovgivningen i den medlemsstat, hvorunder et overtaget selskab hører, om der kræves opfyldelse af særlige formaliteter, for at overdragelsen af visse formuegenstande, rettigheder og forpligtelser, der følger med det overtagne selskab, har retsvirkning over for tredjemand.

Artikel 14

Det erstatningsansvar, der påhviler medlemmerne af det overtagne selskabs administrations- eller ledelsesorganer samt dets sagkyndige, afhænger af lovgivningen i den medlemsstat, hvorunder dette selskab hører, i overensstemmelse med artikel 20 og 21 i direktiv 78/855/EØF. I det i artikel 8, stk. 3, i nærværende

direktiv omhandlede tilfælde afhænger den eller de sagkyndiges erstatningsansvar dog af lovgivningen i den medlemsstat, hvorunder den retslige eller administrative myndighed, der har udpeget dem, hører.

Artikel 15

1. Artikel 22, stk. 1, i direktiv 78/855/EØF finder anvendelse i tilfælde af ugyldighed af en grænseoverskridende fusion, der har fået virkning efter artikel 11 i nærværende direktiv, dog med det i stk. 1, litra b) i nævnte artikel 22 udtrykte forbehold, at den kun kan erklæres udgyldig på grund af manglende forebyggende retslig eller administrativ kontrol med lovligheden eller manglende legalisering, og for så vidt som en sådan kontrol eller legalisering kræves af lovgivningen i den medlemsstat, hvorunder det pågældende selskab hører. Når den lovgivning, hvorunder det overtagende selskab hører, ikke indeholder hjemmel til at erklære fusionen ugyldig på grund af manglende forbyggende retslig eller administrativ kontrol med lovligheden eller manglende legalisering, kan fusionen dog ikke erklæres ugyldig.

2. Det kan ikke i lovgivningen i en medlemsstat bestemmes, at den grænseoverskridende fusion er ugyldig i tilfælde, hvor noget sådant ikke er fastsat for fusion af selskaber, der alle henhører under dens lovgivning.

3. Artikel 22, stk. 1, litra f) i direktiv 78/855/EØF, finder anvendelse, når lovgivningen i den medlemsstat, hvor der er truffet bestemmelse om, at den grænseoverskridende fusion er ugyldig, hjemler indsigelse fra tredjemand.

Artikel 16

1. Medlemsstaterne sætter senest den 1. januar 1988 de nødvendige love og administrative forskrifter i kraft for at efterkomme dette direktiv. De underretter straks Kommissionen herom.

2. Medlemsstaterne kan undlade at anvende dette direktiv på de grænseoverskridende fusioner eller på andre transaktioner, der er sidestillet med grænseoverskridende fusioner, til hvis forberedelse eller gennemførelse en handling eller en formalitet, der er foreskrevet ved national lov, allerede er foretaget på det tidspunkt, hvor de i stk. 1 omhandlede bestemmelser træder i kraft.

3. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om indholdet af de vigtigste indenlandske bestemmelser, som de vedtager på de områder, der omfattes af nærværende direktiv.

Artikel 17

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

UNDERLEVERANCE TERMINOLOGI

Metalsektoren — anden udgave

Formålet med denne nomenklatur er at fremme underleverandørvirksomhed på både nationalt og internationalt plan ved at tilbyde industrien, især de små og mellemstore virksomheder, et harmoniseret redskab, som kan anvendes til beskrivelse af underleverancer på ni forskellige sprog.

Terminologien på de forskellige sprog vedrører underleverandørprodukter, produktionsudstyr og ordregiverprodukter.

Denne nomenklatur kan anvendes af underleverandører og ordregivere som flersprogligt teknisk instrument ved fastlæggelse af arbejdsform. Derudover kan den anvendes som basis for organisationer, der er interesseret i en systematisk opstilling for underleverandørvirksomhed.

Nomenklaturen omfatter fire dele:

DEL A: Nomenklatur for underleverandørprodukter

Del A, der består af otte kapitler, omfatter de grupper af produkter, som kan tænkes fremstillet af underleverandører, og giver mulighed for at beskrive underleverandørens produktion og den tekniske kompetence, som vedkommende har.

DEL B: Nomenklatur for processer og produktionsudstyr

Denne del, som ligeledes består af otte kapitler omfatter de processer og det produktionsudstyr, som anvendes af underleverandørvirksomhederne, med mulighed for at angive udgangsmaterialeparametre, de til rådighed stående fremstillingsmetoder og den tolerance, som underleverandørvirksomheden kan nå.

DEL C: Nomenklatur for ordregivere og produktmodtagere

Denne del, som er taget fra »Den fælles nomenklatur for industriprodukter« (NIPRO) udgivet af De europæiske Fællesskabers statistiske Kontor, indeholder ordregivernes produktion, hvilket gør det muligt at konstatere, inden for hvilke sektorer en virksomhed har arbejdet som underleverandør.

DEL D: Virksomhedsstamkort

Virksomhedsstamkortet omfatter samlet alle de parametre, som er indeholdt i del A, B og C, og er opstillet, så det er muligt at foretage en optimal udvælgelse af underleverandører til udførelse af et givet arbejde. Virksomhedsstamkortet giver derudover et billede af underleverandørens produktionspotentiel og -udstyr og vedkommendes erfaring.

Udgives på: dansk, tysk, græsk, engelsk, fransk, italiensk, nederlandsk, spansk, portugisisk.

ISBN: 92-826-4271-8

Kat./Cat.: CB-40-84-125-9A-C

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): ECU 17,36 bfr. 800 dkr. 143.

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg

HENVISNING

Indholdsfortegnelsen over »*De Europæiske Fællesskabers Tidende*« er blevet fremstillet siden 1. januar 1984 på grundlag af EUROVOC-Thesaurus. Denne omfatter en række normaliserede termer, et kontrolleret vokabular, som dækker de forskellige områder af Fællesskabets sprogbrug.

Læserne kan bestille disse thesauri som bilag til indholdsfortegnelser af EF-Tidende (enten indordnet alfabetisk eller efter emne) fra Kontoret for De Europæiske Fællesskabers officielle Publikationer, salgsafdelingen, L-2985 Luxembourg.

Abbonenter på EF-Tidende modtager ovenstående gratis efter bestilling.